

The Lebanese Republic Ministry of Energy and Water Directorate General of Oil The Minister		الجمهورية اللبنانية وزارة الطاقة والمياه المديرية العامة للنفط الوزير	
Announcement for Amending and Postponing the Public Tender No. 146/T/1 dated 17/12/2025 as per announcements No. 146/T/2 dated 17/12/2025, and No. 146/T/3 dated 08/01/2026, as per the memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022, and based on Electricite Du Liban letter No. 7826 dated 30/12/2025.		إعلان تعديل وتأجيل المناقصة العمومية رقم ١٤٦/ت/١ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١٧ المعلن عنها بموجب الاعلانيين رقم ١٤٦/ت/٢ تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١٧ ورقم ١٤٦/ت/٣ تاريخ ٢٠٢٦/٠١/٠٨ عملاً بالمذكرة رقم ٤/هـ.ش.خ/٢٠٢٢، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ١٩/٠٨/٢٠٢٢، وبناء لكتاب مؤسسة كهرباء لبنان رقم ٧٨٢٦ تاريخ ٣٠/١٢/٢٠٢٥.	
Buyer's Name	Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil	وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط	اسم الجهة الشارعية
Buyer's Address	Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.	بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة والمياه، الطابق الثاني.	عنوان الجهة الشارعية
Information About the Deal		معلومات عن الصفقة	
Registration number	146/T/ 6 Dated ' 6 MAR 2026	٢ - آذار ٢٠٢٦ تاريخ - ٦ / ١٤٦ ت	رقم التسجيل
Title of the Deal	Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the months of March, April, May, and June/2026 for Electricite Du Liban needs, as determined via her letters No. 7428 dated 12/12/2025, and No. 596 dated 27/01/2026.	توريد كمية من مادة الفيويل أويل من النوعية (B) خلال الأشهر آذار، نيسان، أيار، وحزيران/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان كما هي محددة بموجب كتابيها رقم ٧٤٢٨ تاريخ ١٢/١٢/٢٠٢٥، ورقم ٥٩٦ تاريخ ٢٧/٠١/٢٠٢٦.	عنوان الصفقة
Amendments		التعديلات	
Title of the Deal	The title of the Deal has been amended to become: Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the months of June, July, August, and September/2026 for Electricite Du Liban needs.	تم تعديل عنوان الصفقة ليصبح كما يلي: توريد كمية من مادة الفيويل أويل من النوعية (B) خلال الأشهر حزيران، تموز، آب، وأيلول/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.	عنوان الصفقة
Description of the Deal	The title of the Deal has been amended to become: Supplying a quantity of /120,000/ MT +/- 5 % of fuel oil grade (B) product during the months of June, July, August, and September/2026 in four lots to be delivered DAP (Delivery At Place) one or more safe port(s)/ berth(s) Lebanon, during delivery laycans to be determined later. According to the terms and conditions and appendices of the Tender Document ref. No. 146/T/1 dated 17/12/2025, and the relevant announcements subject of this Public Tender.	تم تعديل وصف الصفقة ليصبح كما يلي: توريد كمية حوالى/١٢٠,٠٠٠/ طن متري + / - ٥ % من مادة الفيويل أويل من النوعية (B) خلال حزيران، تموز، آب، وأيلول/٢٠٢٦، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان، على أربعة أقسام ليتم تسليمها DAP (التسليم في المكان) في واحد أو أكثر من المرافئ/ المصببات الأمانة في لبنان، خلال فترات تسليم تحدد لاحقاً. وذلك وفقاً لأحكام وبنود وملحقات دفتر الشروط رقم ١٤٦/ت/١ تاريخ ١٧/١٢/٢٠٢٥، والاعلانات ذات الصلة موضوع المناقصة العمومية هذه.	وصف الصفقة
Date of the bidding session	On Tuesday dated 12/05/2026, at 10:30 Beirut local time.	يوم الثلاثاء الواقع فيه ١٢/٠٥/٢٠٢٦ على الساعة ١٠:٣٠ توقيت بيروت المحلي.	موعد التزيم (فتح جلسة)

(opening bids).			(العروض)
The date of publishing the announcement on the central electronic platform of the Public Procurement Authority.	-----	-----	تاريخ نشر الاعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام (خاص بهيئة الشراء العام)
The deadline for submitting requests for clarification.	04/05/2026	٢٠٢٦/٠٥/٠٤	الموعد النهائي لتقديم طلبات الاستيضاح
Deadline for responding to requests for clarification.	06/05/2026	٢٠٢٦/٠٥/٠٦	الموعد النهائي للرد على طلبات الاستيضاح
Deadline for submission of offers.	On Tuesday dated 12/05/2026, at 10:00 Beirut local time.	يوم الثلاثاء الواقع فيه ٢٠٢٦/٠٥/١٢ على الساعة ١٠:٠٠ توقيت بيروت المحلي.	الموعد النهائي لتقديم العروض
Offer Validity.	Till Wednesday dated 10/06/2026 included.	لغاية يوم الاربعاء الواقع في ٢٠٢٦/٠٦/١٠ ضمناً.	مدة صلاحية العرض
Amount of the Bid Bond	/34,000.00/ U.S. Dollars	/٣٤,٠٠٠.٠٠/ دولار أمريكي.	قيمة ضمان العرض
Validity of the Bid Bond	08/07/2026	٢٠٢٦/٠٧/٠٨	مدة ضمان العرض
<p>You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb</p> <p>For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail: dgo@energyandwater.gov.lb</p>		<p>يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارعية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني: dgo@energyandwater.gov.lb</p>	
Minister of Energy and Water		وزير الطاقة والمياه	
Joseph Saddi		جوزيف الصدي	

